



**RADA  
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 23 lipca 2007 r. (13.08)  
(OR. en)**

---

**Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2005/0247 (COD)**

---

**8520/4/07  
REV 4 ADD 1**

**UD 41  
ENFOCUSTOM 46  
MI 86  
COMER 60  
TRANS 116  
CODEC 352**

**UZASADNIENIE RADY**

---

Dotyczy: Wspólne stanowisko przyjęte przez Radę 23 lipca 2007 r. w celu przyjęcia decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie eliminowania papierowej formy dokumentów w sektorach: ceł i handlu

---

**UZASADNIENIE RADY**

## I. WPROWADZENIE

Komisja przedłożyła Radzie powyższy wniosek w dniu 5 grudnia 2005 r.<sup>1</sup>

Parlament Europejski wydał swoją opinię w pierwszym czytaniu w dniu 12 grudnia 2006 r. bez poprawek do wniosku Komisji.

Komitet Ekonomiczno-Społeczny wydał swoją opinię w dniu 13 września 2006 r.<sup>2</sup>.

W ramach procedury współdecyzji (art. 251 TWE) w dniu 23 lipca 2007 r. Rada, uwzględniając pierwsze czytanie w Parlamencie Europejskim, przyjęła wspólne stanowisko w sprawie projektu decyzji.

## II. CEL

Celem proponowanej decyzji jest stworzenie instrumentu wdrażania interoperacyjnych i dostępnych zautomatyzowanych systemów celnych, zarówno w ramach obecnego, jaki i przyszłego, zmodernizowanego kodeksu celnego, a także instrumentu koordynacji procesów i usług. Instrument ten ma na celu ustanowienie niezbędnych zobowiązań do wdrożenia różnych elektronicznych systemów celnych, a także warunków dla przyszłych zobowiązań na rzecz systemów: jednego okienka i kompleksowej obsługi. Głównym celem decyzji jest określenie działań, które muszą zostać podjęte przez wszystkie zaangażowane strony, oraz terminów, których należy przy tym dotrzymać, aby osiągnąć cel polegający na stworzeniu w sektorach: ceł i handlu warunków uproszczonych i niewymagających stosowania dokumentów papierowych przed wejściem w życie zmodernizowanego kodeksu celnego.

---

<sup>1</sup> Dz.U. 49 z (dnia) 29.2.2006 r., str. 37.

<sup>2</sup> Dz.U. C [...] z [...], str. [...].

### **III. ANALIZA WSPÓLNEGO STANOWISKA**

#### **1. Część ogólna**

W swoim wspólnym stanowisku Rada wyraża poparcie dla celu wniosku, jakim jest wyeliminowanie papierowej formy dokumentów w sektorach: ceł i handlu. Biorąc jednak pod uwagę techniczne trudności, z którymi wiąże się tak ambitny projekt, związane z przydziałem znacznych środków przez administracje krajowe, Rada popiera podejście etapowe, umożliwiające stopniowe wdrażanie systemów elektronicznych.

#### **2. Poprawki PE**

Parlament Europejski nie przyjął żadnych poprawek do wniosku.

#### **3. Nowe elementy wprowadzone przez Radę**

Główne punkty wspólnego stanowiska różniące się od wniosku Komisji są następujące:

##### **Motyw 12 i 13**

Te nowe motywy, w związku z art. 15 i 16 upoważniającymi Komisję do przyjmowania środków wykonawczych, odnoszą się do przedłużania terminów przewidzianych w art. 4 ust. 2, 3 i 5. Środki te, których zasięg jest ogólny i których celem jest zmiana innych niż istotne elementów przedmiotowej decyzji, mają być przyjmowane zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, przewidzianą w decyzji 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r., zmienioną decyzją 2006/512/WE.

## **Art. 1 – Electroniczne systemy celne**

Tekst przeredagowano, po to aby wyjaśnić, że elektroniczna wymiana danych dotyczy „danych zawartych w deklaracjach celnych, dokumentach towarzyszących deklaracjom celnym, świadectwach, a także innych właściwych informacji.”

## **Art. 2 – Cele**

- Ust. 1 lit. c): skreślono tekst: „przechwytywania towarów niebezpiecznych i nielegalnych”, ponieważ cel ten został już zawarty w terminie „kontrola towarów”;
- Ust. 1 lit. d): dodano słowo „zapewnienie”, po to aby wskazać, że systemy elektroniczne jako takie nie zapewnią poboru należności, lecz będą wspomagać organy celne w realizacji tego zadania. Wprowadzono terminy „należności celne i inne należności” zgodnie z tekstem wniosku dotyczącego zmodernizowanego kodeksu celnego;
- Ust. 1 lit. e): dodano słowo „uzyskiwanie”, po to aby odzwierciedlić fakt, że przepływ informacji w całym międzynarodowym łańcuchu dostaw powinien być dwukierunkowy;
- Ust. 1 lit. f): nowe brzmienie reorganizuje przepływ danych między organami państwa wywozu i państwa przywozu, a także pomiędzy organami celnymi i przedsiębiorcami;
- Ust. 2 lit. b): tekst przeredagowano, po to aby uwzględnić procesy związane z cłem, zgodnie z celami ustanowionymi w ust. 1;

- Ust. 2 lit. c): zasada pomocniczości, o której wspomniano już w motywie 11, dotyczy całości decyzji, a zatem nie należy wspominać o niej ponownie w tym miejscu;
- Ust. 3: Rada uważa, że należy wspierać nie tylko interoperacyjność elektronicznych systemów celnych z systemami celnymi państw trzecich. lecz także z systemami organizacji międzynarodowych, jeżeli takiemu celowi odpowiadać będą odpowiednie ustalenia finansowe.

### **Art. 3 – Wymiana danych**

- Przeredagowano i skrócono ust. 1 oraz wprowadzono termin „organy celne” zgodnie z tekstem wniosku dotyczącego zmodernizowanego kodeksu celnego. W lit. c wymianę danych ograniczono do urzędów państwowych;
- W celu uwzględnienia obecnych przepisów wspólnotowych dotyczących ochrony danych, Rada dodała nowy ust. 2 dotyczący ujawniania lub przekazywania danych.

### **Art. 4 – Systemy i usługi oraz harmonogram**

Zmieniono art. 4, tak aby umożliwić stopniowe wyznaczanie terminów, zgodnie z podejściem, które Rada uznała za bardziej odpowiednie przy wdrażaniu systemów i usług przewidzianych we wniosku.

- Ust. 1: wspólne stanowisko zobowiązuje państwa członkowskie do uruchomienia (nie tylko do ustanowienia) systemów elektronicznych, o których mowa w lit. a)–c), zgodnie z wymogami i harmonogramami określonymi w obowiązującym prawodawstwie;

- Ust. 1 lit. a): systemy przywozu i wywozu powinny współdziałać z (już wdrożonym) systemem tranzytu. Interfejsy elektroniczne przeniesiono do ust. 4 lit. b).
- Ust. 1 lit. b): system rejestracji przedsiębiorców – który powinien umożliwiać również ich identyfikację, a także współdziałać z systemem upoważnionych przedsiębiorców – powinien uwzględniać istniejące systemy wspólnotowe lub krajowe, tak by unikać ich nakładania się oraz zbędnych kosztów;
- Ust. 1 lit. c): dodanie tej nowej litery wynika z wniosku dotyczącego zmodernizowanego kodeksu celnego oraz z roli, którą przyznaje się w nim upoważnionemu przedsiębiorcy. Wspólne portale celne przeniesiono do ust. 2;
- Ust. 2: przepis przeniesiony z ust. 1 lit. c): mimo przeredagowania tekstu, istota przepisu dotyczącego wspólnych portali celnych pozostała niezmieniona;
- Ust. 3: przepis przeniesiony z ust. 2 lit. b): mimo przeredagowania tekstu, istota przepisu dotyczącego zintegrowanego środowiska taryfowego pozostała niezmieniona;
- Ust. 4: zdaniem Rady, aby zapewnić należytą realizację celów przedstawionych we wniosku, Komisja – w terminie trzech lat od wejścia w życie decyzji i współpracując na zasadach partnerskich z państwami członkowskimi – powinna dokonać oceny wspólnych specyfikacji funkcjonalnych dotyczących modelu pojedynczych punktów dostępu, interfejsów elektronicznych dla przedsiębiorców (poprzednio w ust. 1 lit. a)) oraz usług objętych systemem jednego okienka;

- Ust. 5: w następstwie pozytywnej oceny, o której mowa w ust. 4, w terminie trzech lat państwa członkowskie starają się ustanowić i wdrożyć model pojedynczych punktów dostępu oraz interfejsy elektroniczne dla przedsiębiorców;
- Ust. 6: państwa członkowskie i Komisja zobowiązują się do podjęcia starań na rzecz ustanowienia i wdrożenia modelu usług objętych systemem jednego okienka, przy czym postępy w tej dziedzinie zostaną ocenione, a wyniki – przedstawione w sprawozdaniu, zgodnie z art. 12;
- Ust. 7: nowe brzmienie, poza ulepszeniami systemów opisanych w powyższych ustępach, przewiduje również utrzymanie tych systemów.

#### **Art. 5 – Elementy składowe i obowiązki**

Dzięki zmianie w art. 5 wyjaśniona została kwestia odpowiedzialności za wspólnotowe i krajowe elementy składowe – których wykaz stał się niewyczerpujący – dodano badanie wykonalności wspólnotowych elementów składowych i wyszczególniono wspólne specyfikacje systemów.

#### **Art. 6 – Zadania Komisji**

- Lit. a): do zadań dodano wdrażanie elektronicznych systemów celnych; wykaz zadań stał się niewyczerpujący;
- Lit. c): Rada dodała ten przepis, aby powiązać zadania, które mają być wykonywane przez Komisję, z wieloletnim planem strategicznym (przewidzianym w art. 8 ust. 2);

- Lit. e): zdaniem Rady, koordynowanie przez Komisję elektronicznych usług celnych i usług objętych systemem jednego okienka na poziomie wspólnotowym powinno również sprzyjać promowaniu i wdrażaniu tych usług na poziomie krajowym;
- Lit. f): zdaniem Rady, za koordynowanie potrzeb szkoleniowych odpowiedzialna jest Komisja.

#### **Art. 7 – Zadania państw członkowskich**

- Ust. 1 lit. a): do zadań dodano wdrażanie elektronicznych systemów celnych; wykaz zadań stał się niewyczerpujący (zgodnie z art. 6 lit. a));
- Ust. 1 lit. f): do wykazu zadań, za które odpowiedzialne są państwa członkowskie, dodano szkolenia (przepis ten jest odzwierciedleniem art. 6 lit. f));
- Ust. 2: Rada uważa, że państwa członkowskie powinny corocznie powiadamiać Komisję o tym, jakie zasoby są niezbędne w celu zapewnienia zgodności z art. 4 oraz z wieloletnim programem strategicznym;
- Ust. 3: Rada uważa, że przed podjęciem działania związanego z elektronicznymi systemami celnymi, które mogłyby zagrozić ich ogólnej interoperacyjności lub funkcjonowaniu, państwa członkowskie powinny informować Komisję, a nie występować o jej zgodę.

### **Art. 8 – Strategia i koordynacja**

Rada zmieniła tytuł art. 8, aby odzwierciedlić znaczenie właściwej koordynacji i strategii przy wdrażaniu systemów i usług przewidzianych we wniosku. W ust. 1 lit. c) dodano koordynację informowania organów celnych i przedsiębiorców. Ust. 1 lit. e) uzgodniono z nowym brzmieniem art. 4.

### **Art. 10 – Przepisy finansowe**

- Ust. 1 nawiązuje do art. 2 ust. 3 oraz do kosztów ponoszonych przez państwa trzecie i organizacje międzynarodowe zgodnie z tym przepisem;
- Ust. 4: pierwszą część przepisu przeniesiono do art. 7 ust. 2.

### **Art. 12 – Sprawozdania**

- Zmiana ust. 2 polegała na przesunięciu na marzec daty przedłożenia sprawozdania rocznego, co da państwom członkowskim odpowiedni czas na przygotowanie sprawozdań, oraz na tym, że sprawozdania będą oparte na standardowym formacie;
- W ust. 3 Rada przekłada odpowiednio z marca na czerwiec datę przedłożenia zbiorczego sprawozdania rocznego sporządzanego przez Komisję. To sprawozdanie zbiorcze powinno również zawierać ocenę postępów osiągniętych przez państwa członkowskie i Komisję – w szczególności w odniesieniu do wdrażania systemów i usług przedstawionych w art. 4 – a także ocenę ewentualnej potrzeby przedłużenia terminów ustanowionych w tym artykule. Sprawozdanie zbiorcze, które należy również przedłożyć Grupie ds. Polityki Celnej, powinno zawierać rezultaty wizyt monitorujących przeprowadzonych przez Komisję.

#### **Art.15 – Środki wykonawcze**

W tym nowym przepisie Rada przewiduje przyjmowanie przez Komisję środków wykonawczych przedłużających terminy, o których mowa w art. 4 ust. 2, 3 i 5, zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą.

#### **Art. 16 – Komitet**

Ten nowy przepis przewiduje powołanie komitetu wspierającego Komisję przy przyjmowaniu środków wykonawczych, o których mowa w art. 15.

#### **IV. WNIOSKI**

Celem tego wspólnego stanowiska, które zostało jednomyślnie przyjęte przez Radę i które spotkało się z poparciem Komisji, jest osiągnięcie w realnych ramach czasowych i z uwzględnieniem związanych z tym wyzwań o charakterze technicznym i politycznym, celu proponowanej decyzji, którym jest eliminowanie papierowej formy dokumentów w sektorach: ceł i handlu oraz stworzenie instrumentu wdrażania interoperacyjnych i dostępnych zautomatyzowanych systemów celnych, a także instrumentu koordynacji procesów i usług.

---